

# Fundación Eugenio Granell

Philip  
West



O corpo  
da  
máquina

A exposición **Philip West. O corpo da máquina**, é un proxecto comisariado por Eduardo Valiña que supón unha investigación a través da presenza da máquina na obra de Philip West.

O artista inglés, nacido en 1949, e falecido en Zaragoza en 1997, recrea así un mundo fantástico no que os personaxes imaxinarios adquiren condición de realidade e os obxectos cotiáns contémpanse dende unha visión innovadora que lles confire un halo de ficción. A súa imaxinación lévao a plasmar nas súas pinturas numerosas confrontacións metafóricas.

Xa os seus primeiros debuxos basculan entre dúas linguaxes antagónicas que coexisten de forma máis ou menos implícita ao longo de toda a súa obra. Elementos cunha minuciosidade descritiva e expositiva de aparencia científica aparecen nestas obras de Philip West, onde a súa propia visión imaxinada do subconsciente, pero á vez dotada de elementos de referencias comúns, outórganlle un carácter de universalidade.

Marcel Duchamp, pioneiro do ready-made, introduciu un tipo de arte que se caracteriza pola inclusión en obras de arte de obxectos que carecen, aparentemente, de valor artístico. O mesmo obxecto pode ser toda a obra en si, e, en ningún momento, enmascárase a integridade orixinal da materia. O ready-made foi adoptado tanto polo surrealismo como polo dadaísmo debido ao seu carácter pouco convencional e de controversia, que se opón aos principios artísticos clasicistas decimonónicos.

Nunha era completamente materialista na que existe unha alta reprodución dos obxectos, é case imposible ter unha opinión obxectiva dos bens de uso cotián, polo que o ser humano foi desenvolvendo sentimentos de pertenza cara os mesmos.

Dende o punto de vista artístico, utilizar unha máquina de coser, unha agulla ou un garfo descontextualizado do seu día a día, é un recurso que intriga e inquieta ao espectador. Trátase dun xogo de provocación constante.

Artistas surrealistas como Philip West non buscan aportar un maior significado simbólico a ditos obxectos. As máquinas, a tecnoloxía, forman parte dun imaxinario surrealista que mestura materias reais con espazos irrealis, ao poñelos en relación con corpos seccionados, insectos, paisaxes e fondos estraños como a solapa dunha camisa.



O encontro dos opostos, de realidades contrarias, humanas e autómatas, únense dando forma a estrañas paradoxas, algo tan propio do surrealismo, e que en West reitérase de diversas formas: unha bala de ollo humano, unha man-rifle, un insecto-chisqueiro, un zapato de muller pistola, unha maleta-eiruga, un ferro de pasar-buque a beiras dunha praia, un tren descarrilando no interior dun peixe, un esqueleto atravesado por unha agulla, un teléfono atravesado por un anzol.

Eduardo Valiña. Comisario

### ***Philip West. El cuerpo de la máquina***

Un proxecto comisariado por Eduardo Valiña que supón unha investigación a través da presenza da máquina na obra de Philip West.

El artista inglés, nacido en 1949, y fallecido en Zaragoza en 1997, recrea así un mundo fantástico en el que los personajes imaginarios adquieren condición de realidad y los objetos cotidianos se contemplan desde una nueva visión innovadora que les confiere un halo de ficción. Su imaginación lo lleva a plasmar en sus pinturas numerosas confrontaciones metafóricas.

Ya sus primeros dibujos basculan entre dos lenguajes antagónicos que coexisten de forma más o menos implícita a lo largo de toda su obra. Elementos con una minuciosidad descriptiva y expositiva de apariencia científica aparecen en estas obras de Philip West, donde su propia visión imaginada del subconsciente, pero a la vez dotada de elementos de referencias comunes, le otorgan un carácter de universalidad.

Marcel Duchamp, pionero del ready-made, introdujo un tipo de arte que se caracteriza por la inclusión en obras de arte de objetos que carecen, aparentemente, de valor artístico. El mismo objeto puede ser toda la obra en sí, y en ningún momento, se enmascara la integridad original de la materia. El ready-made fue adoptado tanto por el surrealismo como por el dadaísmo debido a su carácter poco convencional y de controversia, que se opone a los principios artísticos clasicistas decimonónicos.

En una era completamente materialista en la que existe una alta reproducción de los objetos, es casi imposible tener una opción objetiva de los bienes de uso cotidiano, por lo que el ser humano fue desarrollando sentimientos de pertenencia hacia los mismos.

Desde el punto de vista artístico, utilizar una máquina de coser, una aguja o un tenedor descontextualizado de su día a día, es un recurso que intriga e inquieta al espectador. Se trata de un juego de provocación constante.

Artistas surrealistas como Philip West no buscan aportar un mayor significado simbólico a dichos objetos. Las máquinas, la tecnología, forman parte de un imaginario surrealista que mezcla materias reales con espacios irreales, al ponerlos en relación con cuerpos diseccionados, insectos, paisajes y fondos extraños como la solapa de una camisa.

El encuentro de los opuestos, de realidades contrarias, humanas y autómatas, se unen dando forma a estrañas paradojas, algo tan propio del surrealismo, y que en West se reitera de diversas formas: una bala de ojo humano, una mano-rifle, un insecto-encendedor, un zapato de mujer pistola, una maleta-oruga, una plancha-buque a orillas de una playa, un tren descarrilando en el interior de un pez, un esqueleto atravesado por una aguja, un teléfono atravesado por un anzuelo.

Eduardo Valiña. Comisario

### ***Philip West. The body of the machine***

The exhibition *Philip West. The body of the machine* is a project curated by Eduardo Valiña that involves an investigation featuring the presence of the machine in the work of Philip West.

The English artist, born in 1949 and who died in Zaragoza in 1997, thus recreates a fantastic world in which imaginary characters acquire the status of reality and everyday objects are contemplated from a new innovative vision, giving them an aura of fiction. His imagination leads him to depict numerous metaphorical confrontations in his paintings.

His first drawings oscillate between two antagonistic languages that coexist more or less implicitly throughout his work. Elements with a descriptive and expository meticulousness of scientific appearance are featured in these works by Philip West, where his own imagined vision of the subconscious, but at the same time endowed with elements of common references, give it a character of universality.

Marcel Duchamp, pioneer of the ready-made, introduced a type of art characterized by the inclusion in works of art of objects that apparently lack artistic value. The same object can be the whole work itself, and at no time is the original integrity of the matter masked. The ready-made was adopted by both Surrealism and Dadaism because of its unconventional and controversial character, which is opposed to nineteenth-century classicist artistic principles.

In a completely materialistic era in which there is a high reproduction of objects, it is almost impossible to have an objective choice of everyday goods, so human beings have been developing feelings of belonging to them.

From an artistic point of view, using a sewing machine, a needle or a fork decontextualized from their day-to-day life is a resource that intrigues and disturbs the viewer. It is a game of constant provocation.

Surrealist artists such as Philip West do not seek to bring greater symbolic meaning to such objects. Machines, technology, are part of a surrealist imaginary that mixes real materials with unreal spaces, combining them with dissected bodies, insects, landscapes, and strange backgrounds such as the lapel of a shirt.

The encounter of opposites, of contrary realities, human and robotic, come together to give shape to strange paradoxes, something so typical of surrealism, and which in West is reiterated in various ways: a bullet from a human eye, a hand-rifle, an insect-lighter, a woman's gun shoe, a suitcase-caterpillar, an iron-ship on the shores of a beach, a train derailling inside a fish, a skeleton pierced by a needle, a telephone pierced by a fishhook.

Eduardo Valiña. Comisario